



מרכז עברית וישראל

מידע על ספרים ועל עזרי לימוד
בהוראת השפה העברית ובהוראת ישראל

Reviews of the Hebrew Language
and
Israel Teaching Resources

Hebrew Language Services

10

חשוון תשס"ח - אוקטובר 2007



חשוון, תשס"ח
אוקטובר, 2007

שלום רב,

זו החוברת העשירית של "מידע עברית וישראל".

בחוברת זו, כמו בקודמותיה, מובאים חומרים שונים למגוון גילים ורמות: לצעירים ולמבוגרים, ללומדים העושים את צעדיהם הראשונים בעברית ולמתקדמים בה.

בין החומרים המוצעים יש ספרים ותקליטורים להוראת עברית, שירי ילדים בעברית ותרגומם לאנגלית, פיתוח ההבעה בכתב, כתב-עת רב תחומי, מפת ישראל, הוראת תורה, עברית למתקדמים, סידור תפילה לילדים ומילון עברי-עברי בחרוזים.

המחירים שצוינו הם כפי שנמסרו לנו מהוצאות הספרים, בתאריך הדפסת החוברת ואינם כוללים דמי משלוח.

ניתן להזמין את החומרים דרך ההוצאות לאור השונות, או דרך חנות הספרים של המחלקה לחינוך יהודי-ציוני, שפרטיה נמצאים בדפים האחרונים של החוברת.

תוכלו למצוא את חוברות "מידע עברית וישראל", שיצאו עד עתה, באתר המחלקה לחינוך יהודי ציוני:

<http://www.jewishagency.org/ivrit>

אני מקווה שהחומרים המתפרסמים בחוברות "מידע עברית וישראל" יסייעו לכם ולתלמידים.

בברכה

פס"ה סל"ח

מנהלת היחידה להוראת עברית בתפוצות

עמודים

- 4 מילון בחרוזים לילדים ○
- 5 אותיות קוראות / אותיות פותבות ○
- 6 לקראת תורה – מוכנות ללימוד מקרא ○
- 7 יחד בתפילה ○
- 8 כמו כלים שלובים – עברית למתקדמים ○
- 9 מן הפתק אל המכתב ○
- 10 עיניים – כתב עת לילדים ○
- 11 עברית לדוברי אנגלית (ושפות אחרות) + DVD ○
- 12 היה פעם קמץ ביישן ○
- 13 מה קרה בשואה? ○
- 14 שירים הם גם גשרים ○
- 15 מפת ישראל ○
- 16 טופס הזמנה ○

מילון בחרוזים לילדים

מילון מאויר בחרוזים



מאת: אהוד מנור, צפורה שפירא

ההוצאה: דניאלה די-נור מוציאים לאור
הוצאת הקיבוץ המאוחד בע"מ
ת"ד 7145, ירושלים

להזמנות: סטימצקי מולו"ת בע"מ
רחוב הקישון 11, ת"ד 1444, בני-ברק 51114

טלפון: 972-3-5775760, 972-3-5775714, פקס: 972-3-5798905

דוא"ל: siton03@steimatzky.co.il

נדפס בישראל, 2001

המילון מיועד לילדים מגיל 3 ומעלה ולכל המשפחה.

יש בו כ-1300 ערכים המבוארים בשירים קצרים בחרוזים.

המילון אינטראקטיבי ובנוי ברבדים:
לילדים הקטנים מכוונת הצבעוניות, החריזה והקצב,
לגדולים יותר – הפעלה אינטנסיבית, פיתוח הבנת הנקרא ועוד.

כל ערך מכיל הגדרה מילונית, הטיית המילה ושימושיה בלשון.

איורים צבעוניים מלווים את הערכים השונים.

הסמלים שבמילון משמשים גורם מניע לדיון בין הורים לילדים בנושא רגשות
אהבה, כעס, סקרנות, הפתעה ועוד.

בסוף הספר יש מפתח של כל הערכים הנזכרים במילון.

מחיר: - 129

208 עמודים

אותיות קוראות / אותיות פותבות



מאת: אירית תלמיד

ההוצאה: דיונון פרו-בוק
ת"ד 56055, תל-אביב 61560

טלפון: 972-3-5257999, פקס: 972-3-5285397

דוא"ל: raya@probook.co.il

נדפס בישראל, תשס"ה, 2005

מטרת הספר "אותיות קוראות" היא להקנות לתלמיד הצעיר את יסודות הקריאה. ומטרת החוברת "אותיות כותבות" - להקנות את מערכת סימני הכתיבה.

הוראת הקריאה מתבצעת על-פי השיטה האקלקטית – יוצאים מהמילה השלמה, שהיא משמעותית ומובנת לתלמיד, ומפרקים אותה על-פי צלילים והברות. לאחר מכן מרכיבים שוב את המילה ואף יוצרים מילים חדשות.

בספר "אותיות קוראות" נעשית הכתיבה באותיות דפוס וזאת כדי לבסס את לימוד אותיות הדפוס גם בערוץ הכתיבה.

החוברת "אותיות כותבות" מקבילה לספר "אותיות קוראות" ובה נלמדות אותיות הכתב.

לספרים יש מדריך למורה: "אותיות קוראות וכותבות".

86.- ש"ח	מחיר:	[אותיות קוראות 280 עמודים
75.- ש"ח			אותיות כותבות 88 עמודים
27.- ש"ח			מדריך למורה 54 עמודים

לקראת תורה

מוכנות ללימוד מקרא

מאת: דליה קרח שגב, יונה זילברמן

ההוצאה: מודן הוצאה לאור בע"מ
משק 33, מושב בן שמן 73115
טלפון: 972-8-9180003/2, פקס: 972-8-9221299

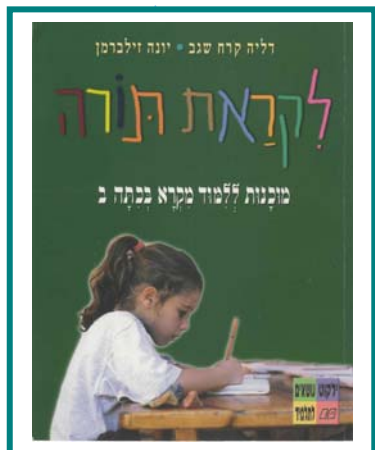
דוא"ל: ronit@modan.co.il

להזמנות: לוני כהן
ת"ד 5028
אליהו איתן 20, ראשון-לציון 75150

טלפון: 972-3-9518418, פקס: 972-3-9518415

דוא"ל: lk@lonibooks.co.il

נדפס בישראל, 2000



החוברת מכינה את הילדים לראשית לימוד המקרא.

דרך החוברת עורכים הילדים היכרות עם חמישה חומשי תורה, התמצאות בסדר הפרקים ובסדר הפסוקים, אותיות כמספרים, שפת התורה ושפת ימינו, גלגוליו של הכתב העברי, איך כותבים ספר תורה, ביטויים ופתגמים הקשורים ללימוד התורה, פעילות לימודית וסדנת יצירה.

החוברת מנוקדת ומאוירת.

מחיר: 23.45 ש"ח

40 עמודים

יחד בתפילה



עריכה והפקה : תרצה רוטקוביץ

רכזת התכנית : דינה טלר + צוות "יחד בתפילה"

ההוצאה : קרן תל"י

ת"ד 16080, ירושלים 91166

טלפון : 972-2-6790977, שלוחה 219, פקס : 972-2-6481361

דוא"ל : tali@tali.org.il

נדפס בישראל, תשס"ז

הסידור "יחד בתפילה" מיועד לילדים, ומביא מסורת של עולם התפילות והברכות, הניגונים והשירים.

בסידור יש שישה שירים : שער שחרית, שער ברכות, שער שבת, שער ראש חודש, שער חגים ושער שירים.

הסידור מנוקד ומלווה באיורים צבעוניים, שעניינם הוא עולם התפילה ועולם הילדים.

המטרה היא לחבר ולחזק את הידע על המנהגים ועל המסורות השונות של התפילה בקהילות ישראל.

מארז ובו שלושה תקליטורים מלווה את הסידור "יחד בתפילה" : ניגוני שחרית, ניגוני ברכות ושבת, ניגוני ראש חודש, מועדים ושירים נוספים. הקטעים בתקליטורים מושרים ונאמרים בנוסחים שונים על ידי מספר מבצעים.

מחיר : 45.- ש"ח
60.- ש"ח

סידור 62 עמודים
3 תקליטורים

פמו פלים שלובים

**עברית למתקדמים לרמה ה
ספר מודולרי**

מאת: ורדה ישי, אמתי בר-קול

ההוצאה: האוניברסיטה העברית בירושלים, שפת תרבות "קרן קרב"
אקדמון בע"מ, האוניברסיטה העברית בירושלים
ת"ד 24130, הר הצופים, ירושלים 91240

טלפקס: 972-2-5881129, אקדפון: 972-2-1-800-250-350

דוא"ל: shlomi@academon.co.il

להזמנה בארה"ב: Israel Connection Inc

טלפון: 310-274-6657, פקס: 310-274-4272

דוא"ל: office@isrconn.com

נדפס בישראל, 2006



בספר מושם דגש על קריאה עצמאית, על חיזוק השליטה באוצר מילים ועל העשרתו.

מטרות-העל של הספר:

להעניק ללומדים מתקדמים כלים להתמודד באופן עצמאי עם טקסטים עבריים בלתי-מעובדים מסוגים שונים, כגון: מכתבים, ראיונות, "שירה חדשה בעקבות מקרא", סיפורת, "קלוזים".
לשפר את יכולת הלומדים להתבטא בעברית בכתב ובעל-פה, לסייע להם בתהליך החברות בחברה הישראלית.

לרענן ולגיוון ההוראה הובאו פינות "בין לבין", אמרות, שירים, טריוויה, כתבי חידה ועוד.

בשולי העמודים יש הסברים למילים והערות תוכן.

מחיר: - 96 ש"ח

247 עמודים

מן הפתק אל המכתב

בשילוב פריטי לשון ותחביר



מאת: נירה קידר

ההוצאה: ת"ד 10763
תל-אביב 69083

טלפון: 972-3-6494722 , פקס: 972-3-6482733

דוא"ל: ranked@zahav.net.il

נדפס בישראל תשס"א, 2000

מטרת הספר לפתח את מיומנות הכתיבה הפונקציונלית – תפקודית בהבעה בכתב ולהדריך את הכותב החל מכתובת פתק ועד לכתובת דוח.

לצורך זה משולבים בספר פריטי לשון ותחביר.

החלק הראשון בספר עוסק בתכונות בחיי יום-יום, כגון: פתקים, מודעות, ברכות, הוראות.

החלק השני עוסק בתכונות משרדית: מכתבי בקשה, המלצה, תלונה, מכתבי תודה, התנצלות ועוד.

מחיר: - 45 ש"ח

121 עמודים

כתב עת רב-תחומי מיוחד לילדים

עורך: תמיר ראונר

ההוצאה: עיניים הוצאה לאור בע"מ מקבוצת "הארץ"
ת"ד 34096, ירושלים 91344

טלפון: 972-2-6515212, פקס: 972-2-6521882

דוא"ל: einayim@einayim.com

כתובת אינטרנט: www.einayim.com



עיניים' הוא כתב עת מיוחד, לילדים בני 6 עד 13.

כל גיליון מוקדש לנושא אחר, המטופל מזוויות התעניינות שונות ומגוונות, וכל ילד יכול למצוא בו מה שמעניין אותו.

עיניים' מציע פעילויות, והתנסויות לילדים בבית, ויוצר עניין והעשרה בתחומי תרבות, מדע, אמנות, טבע ויצירה, ברמה גבוהה של עריכה והפקה.

אחת לחודש מופיע גיליון, שיכול להעסיק את הילדים זמן ממושך.

בשל היותו מרוכז סביב נושא אחד, הוא נשאר בבית לשנים רבות, אוהבים לחזור ולקרוא בו וליצור בעזרתו.

86 גיליונות של 'עיניים' הופיעו עד היום: נייר, צבע, מראה, צילום, משחק, מים, אש, פלסטיק, אדמה, אויר, קומיקס, חשמל, אגדות, בעלי חיים, חושים, שקר, תנועה, אהבה, כלי-רכב, אוכל, ספורט, אור, בית, מוזיקה, לבוש, סוד, תחרות, גדול וקטן, ים, משפחה, חום וקור, צדק, הפוך, אריזה, מסתורין, שפה, חג, שכפול, עתיד, התחלות, זיכרון, יום-הולדת, צורות, חלום, זמן, סתיו, פחד, אמונה, כסף, קיץ, לילה, חברות, שקוף, חלל, אי-סדר, משאלות, גוף, אביב, עץ, אדום, געגוע, חוק, אבן, חופש, מלחמה, שטויות, זהב, נפט, צל, דמיון, דיוקן, שוקולד, מספרים, אמא, כוח, חורף, ספר, צהוב, שינוי, אילו, מקום, אבא, גלגל, חידות, טוב ורע ובית ספר.

47. - ש"ח
497.- ש"ח

מינוי חודשי:
מינוי שנתי:

מחיר:

בכל גיליון 64 עמודים

עֵבְרִית לְדוֹבְרֵי אֲנִגְלִית / סִפְרָדִית / גֵּרְמָנִית / צִרְפָּתִית / רוֹסִית וּבִפְּנֵי

Welcome to Hebrew on DVD



ההוצאה : פרולוג מוציאים לאור
ת"ד 300 , ראש העין 48101

טלפון : 972-3-9022904 , פקס : 972-3-9022906

דוא"ל : info@prolog.co.il

נדפס בישראל, 2005

קורס ללימוד עצמי של השפה העברית, המוגש בספר לימוד הכולל הסברים, תרגומים ותעתיק אותיות לדוברי השפה הנדרשת ומלווה בשלושה תקליטורי DVD.

הקורס כולל 30 שיעורים שבהם יש יותר מ-1,200 מילים חדשות, דקדוק, פעלים ותרגול זמנים, תוך דגש על הקניית יסודות השפה, הבנה ודיבור.

הערפה מיועדת לרמת מתחילים ושואפת עד לרמת יכולת הבנה טובה בעברית וניהול שיחה בסיסית.

תקליטורי ה-DVD מגישים את כל החומר הנלמד בספר וניתן להשתמש בהם גם באופן עצמאי.

מחיר הערפה : - 280 ש"ח

ספר 224 עמודים
3 תקליטורים DVD

הִיָּה פֶּעַם קִמְץ בִּישָׁן



מאת : חגית אמסטרדם-פרנקל

איורים : עמית אופיר

ההוצאה : צבעונים הוצאה לאור
ת"ד 6888, מבשרת ציון 90805

טלפון : 972-2-5700996 , פקס : 972-2-5700241

דוא"ל : lea@tzivonim.com

נדפס בישראל, 2007

סיפור לילדים המציג את התנועות השונות : קמץ, פתח, חיריק, סגול, ועוד.

גיבור הסיפור הוא קמץ ביישן, שישב בגן ושאר התנועות מצטרפות אליו בזו אחר זו.

הספר מנוקד. האיורים הצבעוניים המלווים את דפי הספר מעצבים את התנועות כיצורים חיים.

בדרך זו הילדים רואים ומפנימים את הסמל הגראפי של התנועה, ובמהלך ההקשבה לסיפור הם שומעים את הצליל של כל תנועה.

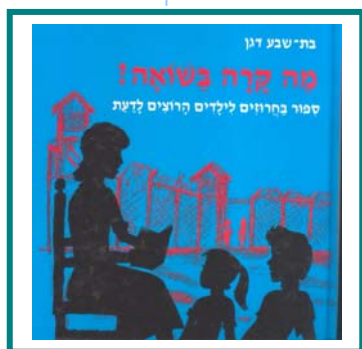
הספר נועד לעזור ולחזק את לימוד הקריאה.

מחיר : - 54 ש"ח

24 עמודים

מה קרה בשואה?

סיפור בחרוזים לילדים הרוצים לדעת



מאת: בת-שבע דגן

ההוצאה: צבר, כל-בו ספר

ת"ד 7031

רחוב אילת 36, חולון 58170

טלפון: 972-3-6519694, פקס: 972-3-5051249

נדפס בישראל, 1991

הסיפור "מה קרה בשואה?", נכתב בידי פסיכולוגית ניצולת שואה. הספר מיועד לילדים והוא מסייע בהבאת עובדות מתקופת השואה בלי להשתמש בתיאורים קשים.

הסיפור מציג את השואה ואת הגבורה בדרך המאפשרת לילדים להתרשם ולקלוט את הנושא, שהוא בעל מטען רגשי רב.

במילון בסוף הספר מוסברים מושגי יסוד: שואה, גטו, מחנה ריכוז, נאצי, פרטיזן ועוד.

הספר מנוקד, כתוב בחרוזים ומלווה באיורים.

מחיר: - 45 ש"ח

25 עמודים

שירים הם גם גשרים

תרגומים של שירי ילדים ממיטב הקלאסיקה העברית Hebrew-English Bilingual Songs



עריכה ותרגומים לאנגלית : ענבל רגב-דרוקר

להזמנה בארץ : רינה רגב, טלפון : 972-3-6354694

דוא"ל : mare@walla.com

להזמנה בארה"ב : ענבל דרוקר, טלפון : +1-650-4941533
+1-650-2537414

דוא"ל : inbal.drukker@gmail.com

נדפס בישראל, 2006

הערכה מכילה ספר + 2 תקליטורים.

בספר יש 25 שירים עבריים לילדים, שנכתבו על-ידי מיטב המשוררים והמלחינים : ח.ג. ביאליק, ע. הילל, מ.לך-שטקליס, ד. זהבי, מ. וילנסקי ועוד. לצד השירים בעברית מובא תרגומם לאנגלית.

בתקליטורים מושרים השירים בעברית ובאנגלית, בזה אחר זה.

השירים יכולים ללוות את הילדים במגרש המשחקים, באמבטיה, במשחקי-אצבעות ולפני השינה.

המטרה היא שילדים מתרבויות שונות, יחד עם הוריהם ומוריהם, יחוו, ילמדו וישירו את השירים ויפתחו אגב כך מיומנויות לשוניות.

בין השירים : השפן הקטן, גינה לי, נדנדה, דני גיבור ועוד.

איורים צבעוניים מלווים את השירים בהתאם לתכנם.

מחיר : 60 ש"ח -
60 ש"ח -

ספר 58 עמודים
2 תקליטורים



ההוצאה : הסוכנות היהודית לארץ ישראל
המחלקה לחינוך יהודי ציוני
ת"ד 92, ירושלים 91000

טלפון : 972-2-6202629 , פקס : 972-2-6204122

דוא"ל : bookshop@jafi.org

מפה של ישראל שתוכננה לצורך מטרות חינוכיות.

שמות המקומות רשומים באותיות לטיניות בהיגוי עברי ולועזי.

יש בה גם מפת המזרח התיכון וכן ציון מרחקים בין ערים בישראל.

המפה מנוילנת לשימוש ארוך טווח ומיועדת לתלייה בכיתות,
במשרדים במועדונים ועוד.

מחיר : - 85 ש"ח
(בקניית 5 מפות המחיר : - 68 ש"ח)

גודל המפה : 195 ס"מ x 68 ס"מ

הסוכנות היהודית לארץ ישראל

המחלקה לחינוך יהודי ציוני,

חנות הספרים

רחוב המלך ג'ורג' 42, ירושלים

ת"ד 10615, ירושלים 91104

טלפון: 972-2-6202629, פקס: 972-2-6204122

דואר אלקטרוני: bookshop@jafi.org

ברצוני לרכוש את הספרים הבאים:

שם הספר ושם המחבר	כמות	מחיר

נא לשלוח את הספרים אל :

שם : _____

כתובת : _____

טלפון : _____ פקס : _____

דוא"ל : _____ חתימה : _____

שולם ב-

מזומן על סך : _____ שק על סך : _____

כרטיס אשראי על סך : _____

שם הכרטיס : _____ מספר הכרטיס : _____

תוקף הכרטיס : _____ מס' תעודת זהות : _____

המחירים שצוינו אינם כוללים דמי משלוח.